



和爸爸跳舞

◆ (美国)李·伍德夫 孙开元(编译)

我开着家里那辆墨绿色的别克云雀,送爸爸去老年失忆护理中心,爸爸坐在车子后座,系着安全带。“梦啊梦,梦啊梦……”我打开收音机,电台正播放着上世纪六七十年代丽塔·威尔逊演唱的歌曲《只有付诸梦想》,沉默的爸爸一下子精神起来。在最后一路上,爸爸跟着音乐唱了起来,他的歌声与音乐完美地合在一起。接下来,爸爸跟着安迪·威廉姆斯、弗兰克·西纳特拉和“海滩男孩乐队”继续唱着老歌,和他以前开车载着我出门串亲戚和买东西回家的路上一样。

在最近10年里,阿尔茨海默病像外星怪物一样控制了爸爸的大脑。从此,我和爸爸的对话成了单方向交流,我问他什么,他

的回答就是重复我的那句问话。我们兄妹几个轮流照顾爸爸,现在轮到了我。这些老歌让现在与过去的一段段时光奇妙地交织在一起,歌声带着我们进行了一次时光之旅,我仿佛又回到了孩提时代,爸爸又成了当年英俊慈爱的爸爸。那时候,我的生活就像那首歌唱的:“我所做的只是梦啊梦、梦啊梦”。

我和爸爸会心地相视一笑,继续跟着音乐哼唱。爸爸看上去神思悠远,我不知道他脑子里在过哪部电影。他是不是把如今已经50岁的我再次当成了他的小公主,拉着他的胳膊让他干这干那?

爸爸当年教会了我跳舞,并且教我跟他一起跳舞。记得我小时候在家里学着跟着他移动脚步,练方块步的时候,我的膝盖老是像木棍似的不听使唤,跟不上爸爸行云流水般的步伐。

九年级时,我喜欢上了班里的一位男孩,但他好像无动于衷。放学后,我来到爸

爸地下室里的工作间,他正在修理一台机器,我把烦恼毫无保留地告诉了他。爸爸停下了手中的活计,在一张纸上写了一句什么,然后大声读到:“一年之后,我打赌这个男孩会来李·麦康纳家,为他的有眼无珠而后悔。”他朝我眨了眨眼,叠好了这张纸。“宝贝,我在一年之后会打开这张纸,你会看到我说得一点儿不错。”

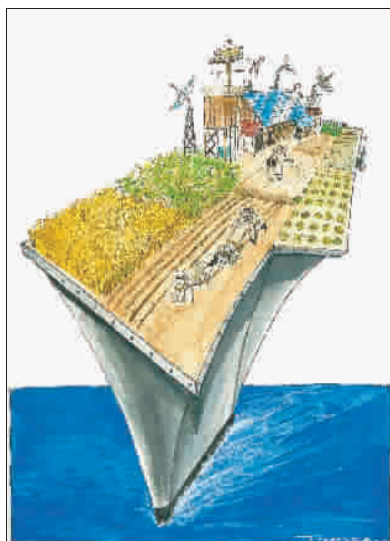
我记不清爸爸把他写下的这张纸条放在了哪里,但是爸爸的话确实让我的心情好了许多。又过了几年,我的身体和心灵都成熟起来,夏天喜欢穿吊带装,对自己也有了自信。我学会了参加舞会,然后是大学毕业。一天,我再次遇到了九年级喜欢过的那位男孩,我向他敞开心扉,托爸爸的福,他在后来成了我的丈夫。

记得当年在我的婚礼上,我和爸爸跳舞时,爸爸的舞步优雅完美,脸上洋溢着骄傲的微笑,蓝色的眼睛闪烁着晶莹的泪光。再后来,我也有了孩子,时光如白驹过隙般

一天天过去,转眼间我们的日子走到了苦乐间杂的今天。

我在失忆护理中心的玻璃门前停住了车,我熄了车,伸手去解爸爸的安全带,音乐继续在车子里回响着。我们下了车,在落日耀眼的余辉中,我走到爸爸身边,伸手抱住了他。我把脸埋在他的胸膛里,忍不住抽泣起来。“我会非常地想念你,爸爸。”我哭着说。爸爸没说一句话,拍了拍我的后背,这是他作为一位爸爸的本能反应,这是他对于很久以前陪着患有疝气疼的我去医院时,所做安慰动作的一点残留记忆。

此时,爸爸又哼唱起了那首老歌,他的一只手放在我弱小的背上,另一只手拉着我的手,一路迈着舞步,一路向失忆护理中心缓缓走着。我知道,我再向前走几步,我们的这一幸福时刻就会结束,爸爸那昨日重现般的神采也会消失,但是和爸爸跳舞的美好记忆会继续支撑着我走向明天。



■ 绿色航母 (印尼 托姆丹)

父亲的馈赠

◆ (美国)珍妮特·埃克斯 翟振祥(编译)

在我13岁那年,父亲带我去看眼科大夫。经过认真检查,医生一脸严肃地告诉我:“很不幸,你女儿遗传了你的眼疾。你要做好心理准备,该病目前无法治疗。”

我的父亲患有视网膜色素病变,一种极易导致双目失明的疾病。哥哥和弟弟眼睛非常健康,而我不幸遗传了父亲的病变基因。

眼疾检查15年后,父亲和我同时出现视力减退症状。那年,他55岁,我28岁。又

过了两年,我们父女两人相继完全失明。

当黑夜的大幕在我眼前永久地落下,我的世界也随之垮塌,也将我和丈夫以及三个儿子对美好生活的憧憬击得粉碎。在最困难的时候,是同病相怜的父亲让我重拾生活的勇气。

我家祖籍南美洲的玻利维亚。1964年,父亲力排众议,决定移民美国。他和妈妈夜以继日不知疲倦地工作、奔波,终于获得美国移民局的移民许可。

拿到移民许可后,父亲只身一人来到美国。前途未卜,语言不通,讥笑歧视,孤苦无助,父亲忍辱负重、备尝艰辛。他不辞辛苦挣钱,租下一间小公寓,从旧货市场置办些简单家具,还购买了一辆小汽车。九个月后,他便给妈妈、弟弟和我寄来了去美国的机票。

光阴荏苒,一晃几十年过去了,回首往昔,父亲对我的影响深远:他虽然把眼疾遗传给了我,但也给予了我直面挫折的勇气和坚韧不拔的性格。我以父亲为榜样,不畏困难,锐意进取,出色地扮演着各种角色——妻子、母亲、教师、翻译、励志演说家和作家。父亲的馈赠,让我的人生光彩夺目。



让你的灯一直亮着

◆ (美国)丹尼斯·魏特利 陈荣生(编译)

父亲有着一种敏锐的想象力。

我小时候,父亲与我经常会玩一个晚安游戏,后来这成为了我们的特殊仪式。睡觉前,他会走进我的房间,跟我说话,听我讲白天的胜利和悲剧。在他离开时,父亲靠到我房门旁边的电灯开关上,用摩擦的方式,“神奇”地吹灭我的灯,如同吹灭生日蛋糕上的蜡烛。他会说:“我现在要吹灭你的灯了,你将处于黑暗中。事实上,对你而言,整个世界都是黑暗的了,因为你唯一所知道的世界是你通过自己的眼睛所看到的。所以,请你记住,儿子,让你的灯一直亮着。那样看的话世界就是你的。我爱你。晚安。”

那时,父亲离开后,我总是躺在床上,设法理解他说的话。我觉得很迷惑,我睡着后整个世界怎么就会全都是黑暗的呢,我唯一所知道的世界怎么就是我通过自己的眼睛所看到的世界呢。

后来我明白了,父亲是想告诉我,在我晚上睡着后,对我而言,世界停止运转了。当我在早上醒来时,我能选择通过自己的眼睛看到一个崭新的世界。换句话说,如

果我醒来时快乐,世界就是快乐的。如果我醒来时感觉不好,那么世界就不好了。

父亲对自我认知和旁观者眼中的力量的引导是无价宝。他想用这盏灯的故事来告诉我:一切都取决于你如何看待人生中所发生的事情。“外面”发生什么事情不会有任何差别,差别是你如何看待它。

美或丑是在旁观者的眼中。富有或贫穷是在旁观者的眼中。最优秀的人或平庸的人取决于旁观者的见解。

所以,父亲不是对我说我的那杯水空了一半,而是对我说我的那杯水满过了。他教会我把人生看作是不断开放和扩展的过程,可以享受很多新机遇和新事情。

与父亲玩的晚安仪式告诉了我,不要在乎其他孩子说什么,不要在乎其他孩子穿什么,不要在乎其他孩子做什么。他们对我的看法并不是那么重要,重要的是我对待他们的言行的方式。

这同样适用于今天的你我。人们对你的看法并不是重要的,你对待他们的看法和行为的方式才是重要的。



你会后悔

◆ 张维(编译)

一群爱好远足的人们结伴旅行,路过一个美丽的湖边时,他们发现湖边铺满了五颜六色的鹅卵石,十分好看。同时,他们还在湖边发现了块石碑,上面刻着这样两句话:“如果你从这里带走一些鹅卵石,你一定会后悔;如果你不从这里带走一些鹅卵石,你也会后悔。”众人站在这块石碑面前,看到上面的文字都感到很迷惘,始终拿不定主意究竟是随身带走一些鹅卵石还是不带。最后离开湖边时,有些人捡了一些鹅卵石带在身边,有些人则没有带鹅卵石。这群人离开湖边以后继续赶路,天渐渐地黑

下来了,他们找到一处地方,撑起帐篷,在那里过夜,第二天早上继续赶路。

第二天天刚亮,那些随身带了鹅卵石的人们醒来以后,惊喜地发现他们携带的这些鹅卵石已经变成了宝石,一颗颗晶莹剔透、闪闪发光。在一片惊喜的喊声中,那些没带鹅卵石的人们后悔不已,看到这些鹅卵石变成了宝石,他们后悔没有从湖边捡一些鹅卵石带在身边,把发财的机会白白地扔掉了。可那些携带了鹅卵石的人们也感到很后悔,他们后悔当初为什么不多捡一些鹅卵石带在身边……

品百所世界名校 享留学饕餮盛宴

第65届世界名校咨询会逛展指南

第65届世界名校咨询会将于6月27日拉开帷幕,此次留学展会由IDP教育集团与诺思留学联合举办,澳大利亚驻沪领事馆、英国驻沪领事馆以及加拿大驻沪领事馆将携澳洲八大名校、英国伯明翰大学、诺丁汉大学、加拿大女王大学、多伦多大学等来自澳英美加新的近百所世界级名校汇聚一堂。面对如此强劲的参展阵容,如何才能把握重点,在有限的时间内抓住稍纵即逝的申请机会呢?

● 各国使馆解读新政 职业导师答疑解惑

留学专家建议,在咨询院校的同时,不要错过相应国家的官方机构的现场讲座,了解全新的留学政策,在决定意向国别后再针对性的寻找适合的院校方为上策。本次展会得到了各方权威机构的大力支持。澳大利亚驻沪领事馆和加拿大驻沪领事馆将在现场分享两国的留学、就业与发展,英国驻沪领事馆会就全新的英国留学信息与政策做全面的解读。现场更有来自世界500强的人力资源巨头万宝盛华集团指导海归职场规划与就业选择。

● 高中生:多途径申请本科名校

近年来越来越多的澳洲、加拿大的世界名校开始认可国内的高考成绩,随着23日高考成绩的分榜,高三学生现可带着高考成绩现场直升世界名校,本次展会邀请到了澳洲八大名校以及加拿大女王大学、多伦多大学等众多认可高考成绩的世界百强名校,达到一本的高考分数就有机会进入世界前50的院校。高三毕业生应抓住良机根据自己的高考成绩现场咨询并匹配意向院校的录取要求。此外对于还未开始申请美国留学的应届毕业生可关注现场的本科桥梁课程,曲线救国一样可圆名校梦。计划2016年申请美国本科名校的高二学生应尽快选定学校与专业方向启动申请,而想去英国和澳洲留学的高二学生可使用前两年的在校成绩直接申请名校预科,节省时间。

● 大三学生:有的放矢,锁定院校

大三的学生则需要尽快确定想要申请的研究生院校了。逛展时需要注重的是选定专业方向,了解参展学校的优势专业,确定申请意向,为今夏7-9月之间的正式申请做好充分准备。需要提醒的是,包括澳洲八大名校在内的众多澳洲院校以及英国伯明翰大学、诺丁汉大学、阿伯丁大学等多所英国传统名校都愿意接受大三生凭借前三年的成绩申请有条件录取通知书,可谓提前“占位”。

● 大四学生:准备完整材料,展会现场申请

大四的学生必须得利用本次展会赶上申请的末班车了。如果错过了本次展会的申请良机,就至少将浪费半年时间,等待下一学年的机会了。所以请务必准备好完整的材料,提前联系专业留学顾问,提前分析参展院校情况,选准学校和专业,把握展会现场申请的最后机会。

● 初三学生:中考后如何申请海外高中

近年来留学低龄化已是大势所趋,有条件的家长会选择去海外就读高中,期望孩子能赢在起点,为将来入读世界名校打好基础。就读海外高中不但能快速提高语言能力,其国际课程更有机会获得名校的录取。本次展会汇聚了来自英美澳加的多所公立、私立高中。其中不乏名校录取率极高、口碑极佳的知名高中。如澳洲维多利亚州公立高中;美国波士顿剑桥文理中学等;加拿大圭尔夫教育局,值得各位同学和家长关注。

世界名校咨询会

6月27日(周六)13:00-18:00。世界名校咨询会将在上海新世界丽笙大酒店二楼大宴会厅隆重举行。不同年级,不同层次的学生都可在现场找到适合自己的院校。地点:南京西路88号近地铁1/2/8号线人民广场站。咨询及预约电话021-63907000。

教外综资认字(2000)21号